



June 28, 2013

On May 16, 2013, drinking water was sampled in Pozo Nuevo. The water was analyzed on-site for pH. The analysis for anions was done on an ion chromatograph (IC) and metals on an inductively coupled plasma mass spectrometry (ICP-MS) at Northern Illinois University. Below is a table with the final results.

	units	NOM*	Pozo Nuevo (well)
pH		6.5-8.5	7.67
Arsenic	mg/L	0.025	0.019
Fluoride	mg/L	1.5	1.04
Chloride	mg/L	250	16.79
Sulfate	mg/L	400	53.01
Nitrate-N	mg/L	10	1.16
Barium	mg/L	0.7	0.05
Cadmium	mg/L	0.005	0
Chromium	mg/L	0.05	0.002
Cooper	mg/L	2	0
Iron	mg/L	0.3	0.06
Lead	mg/L	0.01	0.001
Sodium	mg/L	200	49
Zinc	mg/L	5	0.09

*NOM= Mexican standard NOM-127-ssa1-1994

A handwritten signature in black ink, reading 'Melissa Lenczewski'.

Melissa Lenczewski, Professor
Northern Illinois University, Geology and Environmental Geosciences
DeKalb, IL 60115

Traducción no oficial realizada por CATIS México del informe de resultados obtenidos en los test de calidad del agua realizados por la Northern Illinois University. Esta traducción es válida únicamente a efectos informativos y debe ser siempre acompañada del respectivo informe original. La información contenida en esta nota no sustituye al informe original preparado por la Northern Illinois University.

28 de Junio de 2013

El 16 de Mayo de 2013 se tomaron muestras de agua destinada al consumo humano en la comunidad de Pozo Nuevo.

El pH del agua fue analizado in situ.

El análisis de aniones fue realizado con la ayuda de un cromatógrafo de iones (IC); el análisis de la presencia de metales fue realizado utilizando un espectrómetro de masas por plasma de acoplamiento inductivo (ICP-MS). Ambos análisis se llevaron a cabo en los laboratorios de la Northern Illinois University. En la siguiente tabla se indican los resultados obtenidos.

	Unidades	NOM*	Pozo Nuevo (pozo)
pH		6.5-8.5	7.67
Arsénico	mg/L	0.025	0.019
Fluoruro	mg/L	1.5	1.04
Cloruro	mg/L	250	16.79
Sulfato	mg/L	400	53.01
Nitrato-N	mg/L	10	1.16
Bario	mg/L	0.7	0.05
Cadmio	mg/L	0.005	0
Cromo	mg/L	0.05	0.002
Cobre	mg/L	2	0
Hierro	mg/L	0.3	0.06
Plomo	mg/L	0.01	0.001
Sodio	mg/L	200	49
Zinc	mg/L	5	0.09

*NOM = Valores máximos recomendados para el agua de consumo humano de acuerdo a la Norma Mexicana NOM-127-ssa1-1994.

Firmado:

Profesora Melissa Lenczewski

Northern Illinois University